

KATRIYÈM PATI

Priyè krétyin-an

PRÉMIÉ SÉKSION

Priyè-a nan lavi krétyin-an

DÉZIÈM CHAPIT

Tradision priyè-a

ATIK 2

Chémin priyè-a

2663 Nan tradision vivan priyè-a chak l'Égliz propozé fidèl li-yo, dapré
1201 kontèks istorik, sosial épi kiltirèl-la, langaj priyè yo-a : paròl, mélodi, jès, ikonografi. Sé dévoua Majistè-a (cf. DV 10) pou-l disèné fidèlité chémin sa-yo parapò a Tradision lafoua apostolik-la, épi Pastè-yo ak katéchist-yo doué ékspliké sans yo, ki doué toujou an rapò ak Jézu-Kri.

Priyé Papa-a

2664 Pa gin okinn lòt chémin pou priyè krétyin-an pasé Kris-la. Kit priyè
2780 nou-an kominotè oubyin pèsonèl, vokal oubyin nan silans nanm-nan, li pa rivé antré kot Papa-a si sé pa « nan Non » Jézu nou priyé. Sé poutèt sa, sa Jézu yé kòm moun-nan ki sin-an sé chémin koté Éspri-Sin-an pasé pou-l aprann nou priyé Bondié ki Papa nou-an.

Priyé Jézu

2665 Priyè l'Égliz-la, ki nourri ak Paròl Bondié-a épi sélébrasion litiji-a,
451 aprann nou priyé Jézu Granmèt-la. Minm si sé sitou bay Papa-a li adrésé-l, nan tout tradision litijik-yo gin fòm priyè ki adrésé bay Kris-la. Kèk psòm, dapré jan yo adapté yo ak kondision bagay-yo kounié-a nan priyè l'Égliz-la, épitou Nouvo Téstaman-an, yo mété sou po bouch-nou épi yo gravé nan kè-nou invokasion priyè ki adrésé bay Kris-la : Pitit Bondié,

Paròl Bondié, Granmèt, Sovè, Mouton Bondié-a, Roua, Pitit yo rinmin-an, Pitit Vièj-la, bon Pastè-a, Lavi-nou, Limiè-nou, Éspérans-nou, Rézirék-sion-nou, Zanmi moun-yo...

2666
432 Min, Non ki gin tout bagay ladan-l nan, sé sa Pitit Bondié-a té résévoua nan Inkarnasion-l nan : JÉZU. Po-bouch-nou kòm moun pa kapab prononsé Non Bondié-a (cf. Ex 3, 14 ; 33, 19-23), min Paròl Bondié-a, antan li vîn pran sa nou yé kòm moun-nan, li rinmèt nou li épi nou kapab rélé-l : « Jézu », « YHWH sové » (cf. Mt 1, 21). Non Jézu gin tout bagay ladan-l : Bondié épi moun-nan épi tout Projè kréasion-an ak salu-a (Économie de la création et du salut). Priyé « Jézu » sé invoké-l, rélé-l nan nou. Non-l sé sèl non ki gin ladan-l prezans sa-l vlé di-a. Jézu résisité, épi ninpòt moun ki rélé Non-l, li résévoua Pitit Bondié-a ki té rinmin-l épi ki té bay pròp tèt-li pou li (cf. Rm 10, 13 ; Ac 2, 21 ; 3, 15-16 ; Ga 2, 20).

2667
2616 Invokasion lafoua sa-a, ki tou sinp, té dévlopedé dapré pliziè fòm nan tradision priyé Oriental épi Oksidental-la. Fòmul ki vini pi souvan-an, sa yo transmèt kot spirituèl mòn Sinayi-a, an Siri épi mòn Atòs-la, sé invokasion : « Jézu, Kris, Pitit Bondié, Granmèt, pitié pou nou, péchè ! ». Li mété ansanm inn pou Kris-la ki nan Ph 2, 6-11 avèk rèl piblikin épi avèg ki t-ap mandé limiè-yo (cf. Mc 10, 46-52 ; Lc 18, 13). Palintèmediè-l, kè-a vîn akòdé ak mizè lèzòm épi mizèrikòd Sovè yo-a.

2668
435 Invokasion sin Non Jézu-a sé chémin ki pi sinp pasé tout lòt-yo pou priyé san rété. Antan kè ki atantif-la répété-l souvan ak umilité, li pa gayé nan « palé anpil » (Mt 6, 7), min li « kinbé Paròl-la épi li donnin frui nan pasians » (cf. Lc 8, 15). Li posib « tout tan », paské li pa yon okipasion akoté yon lòt, min sèl okipasion-an, sètadi rinmin Bondié-a ki animé tout aksion nan Kris Jézu épi ki transfiguré-l.

2669
478
1674 Priyé l'Égliz-la vénéré épi onoré *Kè Jézu*, minm jan ak invokasion Trè Sin Non-l nan. Li adoré Paròl-la ki pran chè-a épi Kè sa-a ki té kite yo transpèsé-l akòz péché nou-yo poutèt rinmin li rinmin moun-yo. Priyé krétyin-an rinmin suiv *chémin-d-koua-a* dèyè Sovè-a. Stasion-yo dépi Prétoua-a jous Gòlgota-a épitou Tonb-nan yo té maké chémin-an pou Jézu rachté tè-a gras a sint Koua-l la.

« Vini, Éspri-Sin »

2670
683
2001
1310 « Pèsonn pa kapab di : “Granmèt Jézu”, si sé pa nan Éspri-Sin-an » (1 Co 12, 3). Chak foua nou kòmansé priyé Jézu, Éspri-Sin-an, ak lagras li-a ki pran dévan-an, ralé nou vîn nan chémin priyé-a. Lè sé li k-ap aprann nou priyé, antan-l raplé Kris-la nan mémoua nou, kòman nou t-a fè pa priyé-l tou ? Sé poutèt sa, l'Égliz-la invité nou chak jou pou nou sipliyé Éspri-Sin-an, sitou nan kòmansman ak nan finisman tout aksion ki gin gran inpòtans.

« Si réyèlman yo pa t-a doué adoré l'Éspri-Sin-an, kijan li fè fè-m vîn patisipé nan Bondié palintèmédiè Batèm-nan ? Min si yo doué adoré-l, èské-l pa mérité yon vénérasion spésial ? » (S. Grégoire de Naz., or. theol. 5, 28 : PG 36, 165C).

2671 Fòm tradisionèl pou mandé Éspri-a sé pou invoké Papa-a pou-l ba nou Éspri Konsolatè-a palintèmédiè Kris-la Granmèt nou-an (cf. Lc 11, 13). Jézu insisté osijè démann sa-a nan Non-l présizéman lè li t-ap promèt kado Éspri vérité-a (cf. Jn 14, 17 ; 15, 26 ; 16, 13). Min priyè ki pi sinq-la épi pi dirèk-la épi ki tradisionèl tou : « Vini, Sint-Éspri » (*Veni, Sancte Spiritus*), épi chak tradision litijik dévlopé-l nan réfrin-l yo ak inn li-yo :

« Vini, Éspri-Sin, ranpli kè fidèl ou-yo épi limin difé rinmin-ou nan nan yo » (*In sollemnitate Pentecostes*, Antiphona ad "Magnificat" in I Vesperis ; cf. ad Missam in die, Sequentia).

« Roua sièl-la, Konsolatè, Éspri vérité, ki prézan toupatou épi ki ranpli tout bagay, trézò tout byin-yo épi k-ap bay lavi, vini, abité nan nou, nétouayé nou sot nan tout tach épi sovè nanm nou-yo, ou minm ki bon ! » (*Officium Horarum Byzantinum, Vespertinum in die Pentecostes*, Sticherum 4 [Rome 1884] p. 394).

2672 Antan Éspri-Sin-an ranpli tout nou-minm ak onksion-l nan, li sé Mèt
695 priyè krétyin-an sou paranndan. Sé li-minm ki atizan tradision vivan priyè-a. Sètènman otan gin chémin nan priyè-a otan gin moun k-ap priyé, min sé minm Éspri-a k-ap aji nan tout moun épi avèk tout moun. Nan kominion Éspri-Sin-an, priyè krétyin-an sé priyè nan l'Égliz-la.

Nan kominion avèk sint Manman Bondié-a

2673 Nan priyè-a, Éspri-Sin-an fè nou fè youn ak Pèrsòn Sèl Pitit-la nan sa-l
689 yé kòm moun ki nan gloua-a. Sé palintèmédiè sa-l yé kòm moun-nan épi nan li-minm priyè n-ap fè kòm pitit-la kominié ak Manman Jézu nan l'Égliz-la (cf. Ac 1, 14).

2674 Apré konsantman Anonsiasion-an li bay nan lafoua-a épi li kinbé san
494 ézitation toupré koua-a, sé sou tout frè ak sè Pitit li-a matènitè Mari-a vîn élaji, yo minm ki an vouyaj toujou épi k-ap tonbé nan danjé ak kè séré (LG 62). Jézu, sèl Médiatè-a sé chémin priyè nou-an ; Mari, Manman-l épi Manman-nou, ki transparan nèt, sé résanblans Jézu li transmèt nou : sé li-minm « k-ap montré rout-la » (*Hodoghitria*), sé li-minm ki « Signan », dapré ikonografi tradisionèl Oriental épi Oksidantal-la.

2675 Sé apati kolaborasion spésial sa-a Mari ginyin nan aksion Éspri-Sin-an,
970 l'Égliz-yo té dévlopé priyè yo adrésé bay sint Manman Bondié-a antan yo dirijé-l sou pouin santral-la, Pèrsòn Kris-la, ki manifésté nan mistè-l yo.
512 Nan anpil inn épi réfrin, ki éksprimé priyè sa-a, gin dé mouvman ki suiv youn lòt anplin : youn sé « magnificat » pou Granmèt-la poutèt « gran

- 2619 bagay » li té fè pou pòv sèvant li-a épi, palintèmediè-l, pou tout moun-yo (cf. Lc 1, 46-55) ; lòt la ap rinmèt bay Manman Jézu siplikasyon ak louanj pitit Bondié-yo, poutèt kounié-a Mari konnin sé nan li Pitit Bondié-a té pran sa moun-nan yé-a tankou yon épouz pou-l fè youn ak li.
- 2676 Doub mouvman priyè ki adrésé bay Mari-a té jouinn yon ékspresion spésial nan priyè « Ave Maria »-a »
- 722 « *Mouin salué-ou, Mari (Mari, sé pou-ou kontan)* ». Salutasion Anj Gabrièl-la ouvri priyè-a: « Ave » (« Salu », « Mouin salué-ou »). Sé Bondié li-minm, palintèmediè Anj li-a, k-ap salué Mari. Priyè nou-an gin odas réprann salutasion li adrésé Mari-a dapré fason Bondié viré gadé pòv sèvant li-a (cf. Lc 1, 48) épi pou nou réjoui poutèt kontantman Bondié jouinn nan li-a (cf. So 3, 17b).
- 490 « *Plin lagras, Granmèt-la avèk ou* »: doub déklarasion sa-a nan salutasion Anj-la kléré youn lòt. Mari plin ak lagras paské Granmèt-la avèk li. Lagras ki konblé-l la sé prezans Bondié ki sous tout gras-la. « Fè louanj, pitit fi Siyon ! [...] Granmèt Bondié-ou la nan mitan-ou » (So 3, 14. 17a). Mari, koté Bondié li-minm vini pou-l abité-a, sé li-minm ki pitit fi Siyon-an, Arch-d-Alians-la, koté gloua Granmèt-la rété : sé li-minm ki « tant Bondié-a avèk moun-yo ! » (Ap 21, 3). « Plin lagras », sé tout li-minm li bay Bondié ki vini pou-l abité nan li-a épi li pral gin pou-l bay tè-a.
- 435 « *Ou béni pasé tout fi é Jézu, frui zantray-ou, béni* ». Apré salutasion Anj-la, nou pran pa Élizabèt-la pou nou tou. « Antan-l plin [...] ak Éspri-Sinan » (Lc 1, 41), Élizabèt sé premié nan séri jénérasyon-yo ki byin long k-ap di kontantman Mari (cf. Lc 1, 48) : « Ala kontantman pou sa-a ki té kouè-a... » (Lc 1, 45) ; Mari « béni [...] pasé tout fi », paské li té kouè nan akonplisman paròl Granmèt-la. Abraam, ak lafoua-l, té tounin moun sa-a « tout fanmi sou tè-a ap béni » nan li-a (Gn 12, 3). Ak lafoua-l, Mari tounin Maman moun ki kouè-yo poutèt sé nan li tout nasion tè-a résévoua sa-a ki bédiksion Bondié-a minm : « Jézu, frui vant ou-a béni ».
- 2677 « *Sint Mari, Manman Bondié, lapriyè pou nou* ». Nou sézi ansanm ak Élizabèt : « Koté sa soti pou mouin, pou manman Granmèt mouin-an vîn lakay mouin ? » (Lc 1, 43). Mari sé Manman Bondié épi Manman-nou, poutèt li ba nou Jézu Pitit li-a ; nou kapab konfié-l tout tèt chajé-nou ak tout démann nou-yo ; l-ap priyé pou nou, minm jan li té priyé pou pròp tèt-li : « Sé pou sa fèt pou mouin dapré paròl ou-a » (Lc 1, 38). Antan nou konfié nan priyè-l la, avèk li nou bay Bondié volonté-nou : « Sé pou volonté-ou fèt ».
- 495 « *Lapriyè pou nou, péchè, koulié-a ak lè n-ap mouri* ». Antan n-ap mandé Mari pou-l priyé pou nou, nou rékonèt sé pòv péchè nou yé épi nou viré nan diréksion « Manman mizérikòd-la », li-minm ki Sin toutantié. Nou rinmèt tèt-nou ba li « koulié-a », nan jou lavi-nou jodi-a.

1020 Épitou konfians-nou rivé pou nou déjà ba li dépi kounié-a « lè n-ap mouri »-a. Sé pou-l prézan lè sa-a, minm jan li té la pou lanmò Pitit li-a sou koua-a, épi nan lè pasaj nou-an pou-l akéyi nou tankou Manman-nou (cf. Jn 19, 27) pou-l kondui nou bay Pitit li-a, nan Paradi-a.

2678 Nan mouayinnaj, piété Oksidental-la té dévlopé priyè Rozè-a, tankou
971, 1674 yon ranplasman pou Priyè Lè-yo. Nan tradision Oriental-la, fòm litanik-la, tankou *Akathistòs*-la épi *Paraklèsis*-la, té rété pi pré ofis koral-la nan l'Égliz Bizantin-an, alòské tradision Arményin-an, Kòpt-la épi Siriak-la té préféré imm-yo ak kantik popilè pou Manman Bondié-a. Min « Ave Maria »-a, *theotokia*-yo, imm sint Éfrèm oubyin sin Grégoua de Narèk-yo, konsèvé fondamantalman minm tradision priyè-a.

2679 Mari sé pèféksion madanm k-ap priyé-a, pòtré l'Égliz-la. Lè nou priyé-
967 l, avèk li nou rété kolé nan projè Papa-a ki té voyé Pitit li-a pou-l sovè tout moun-yo. Minm jan ak disip yo rinmin-an, nou résévoua-l nan sa-k pou nou (cf. Jn 19, 27), Manman Jézu-a, ki tounin Manman tout vivan-yo. 972 Nou kapab priyé avèk li épi priyé-l. Priyè l'Égliz-la, sé kòm si priyè Mari-a ap poté-l. Li fè youn avèk priyè l'Égliz-la nan éspérans-la (cf. LG 68-69).

RÉZIMÉ

2680 *Priyè-a adrésé sitou bay Papa-a ; konsa tou li al jouinn Jézu, sitou palintèmediè invokasion Non-l ki sin-an : « Jézu, Kris, Pitit Bondié, Granmèt, pran pitié pou nou, péchè ! ».*

2681 *« Pèsonn pa kapab di “Granmèt Jézu”, si sé pa nan Éspri-Sin-an » (1 Co 12, 3). L'Égliz-la invité nou pou nou rélé Éspri-Sin-an tankou Mèt priyè krétyin-an sou paranndan.*

2682 *L'Égliz-la rinmin priyé an kominion ak Sint Vièj-la poutèt kolaborasion spésial li-a nan aksion Éspri-Sin-an, pou déklaré grandè gran aksion-yo Bondié té réalizé nan li-a, épi pou konfié-l siplikasion ak louanj.*